

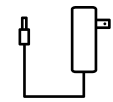
VGXSERIES™ VG7SE

Quick Start Guide
Guía para inicio rápido
Guide de démarrage rapide



For full manual, visit
Para el manual completo, visite
Pour le manuel complet, allez sur
www.gosoundcast.com/VG7SE

What's in the box?
¿Qué hay dentro de la caja?
Que contient la boîte ?



DC 12V 160W power supply
Cargador de corriente DC 12V 160W
Alimentation électrique CC 12 V 160 W



AC Cords (US, UK, EU, AU)
Adaptadores con clip (UK, EU, AU)
Adaptateurs de fixation (RU, UE, AU)



Mini jack cable
Cable mini de Audio 3.5mm
Câble pour mini-prise



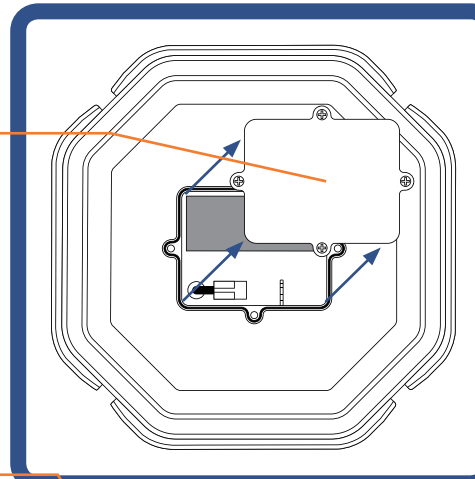
USB cable
Cable USB
Câble USB



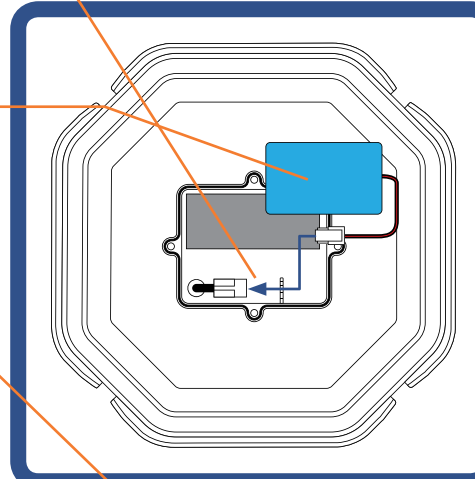
Battery pack
Batería
Ensemble de piles

Installing battery
Instalación de la batería
Installation des piles

- Using a Phillips #2 (M3) screwdriver, unscrew and remove battery cover**
Con un desarmador de cruz desatornille y remueva la tapadera de la batería
A l'aide d'un tournevis pour vis cruciformes n°2 (M3), dévisser et retirer le couvercle des piles

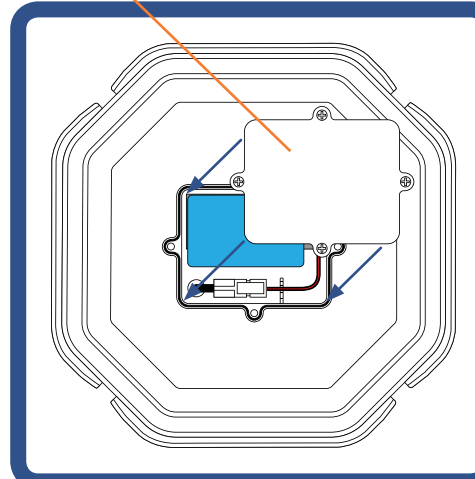


- Connect the battery to the VG7SE connector**
Conecte la batería al conector del VG7
Brancher les piles sur le connecteur VG7



- Place battery so that it rests against the foam pad and the wire fits into the plastic groove**
Coloque la batería de tal forma que esté colocada contra la almohadilla y que el cable se conecte alineando la ranura de plástico
Placer les piles de façon à ce qu'elles reposent contre le coussinet en mousse et que le fil s'insère dans la rainure en plastique

- Re-install battery cover**
Vuelva a colocar la tapadera de la batería
Remettre le couvercle des piles



Charging battery
Carga de la batería
Recharge des piles

Charge battery to full capacity before initial use. To ensure battery longevity and maximum performance of the system, the battery should always be charged prior to operation.

Cargue la batería completamente antes de su primer uso. Para garantizar que la batería le otorgue un rendimiento máximo, la batería siempre debe ser cargada antes de cualquier uso.

Charger les piles complètement avant une première utilisation. Pour garantir la longévité des piles et des performances maximales du système, les piles doivent toujours être rechargées avant l'utilisation.

- Attach the correct AC cable for your country.**

Conecte el cable de corriente alterna (CA) apropiado para su país. Para el Reino Unido, use el clip al mismo cable de corriente alterna CA que se usa en los Estados Unidos.

Connecter le câble CA approprié au pays. Pour le Royaume-Uni, connecter la fixation RU au câble CA.

- Power jack is under the rubber gasket at base of VG7SE.**

La conector para cargarse está debajo del protector de hule localizado en la base del VG7.

La prise d'alimentation se trouve sous le joint d'étanchéité en caoutchouc à la base du VG7.

- Full charge in 2-3 hours. Playtime varies depending on volume (10-20hrs)**

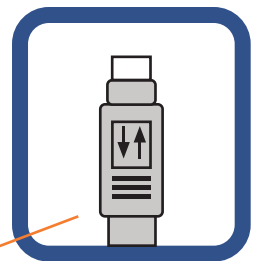
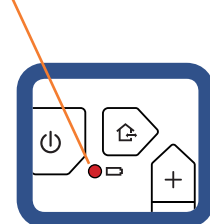
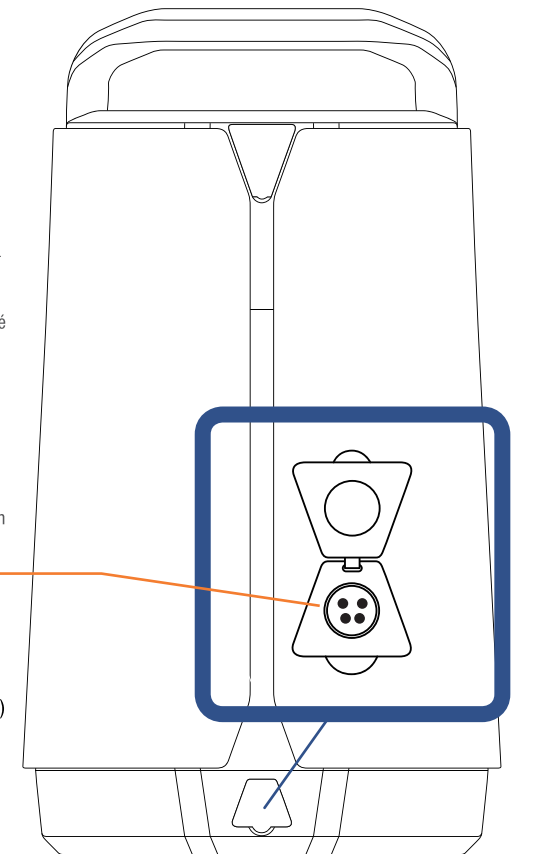
Cargue completamente de 2-3 horas. El tiempo de rendimiento de la batería varía dependiendo del volumen. Por lo general es de (10-20hrs).

Recharge complète en 2 à 3 heures. La durée d'utilisation varie en fonction du volume (10 à 20 h)

- Battery LED: solid RED=charging
off=charged
blinking RED=low battery**

Indicadores LED de la batería: ROJO sólido= Se está cargando
Apagado= Completamente Cargado
Parpadeo ROJO =Batería baja

LED de pile : rouge fixe = en charge
éteinte = chargée
rouge clignotante = pile faible



Note: When connecting the DC power supply, make sure the flat side with the arrows faces up.

Mobile Charging: You can charge your phone using the USB connection. This will reduce total playtime of the VG7SE.

Carga para celulares: Si usted desea, puede cargar su teléfono celular a través de la conexión USB. Esto reducirá el tiempo de rendimiento en la batería del VG7.

Recharge de portables : Vous pouvez recharger votre téléphone à l'aide de la connexion USB. Cela réduit la durée totale d'utilisation du VG7.

VG7SE Connections and Controls

Conexiones y controles del VG7

Connexions et commandes du VG7

NFC Link: location for pairing of smartphones with NFC.

Enlace NFC: Opción para conectar dispositivos inteligentes como celulares a través de NFC.

Liaison NFC: emplacement pour l'appariement de smartphones avec NFC

Indoor/Outdoor EQ LED

Indicadores de EQ LED para interiores/exteriores

LED d'intérieur/extérieur

Control Keypad

Teclado de control

Pavé numérique de commande

USB Mobile Charging Output

Salida USB para la carga de celulares

Sortie de charge USB pour portables

Aux Input Jack: 3.5mm jack

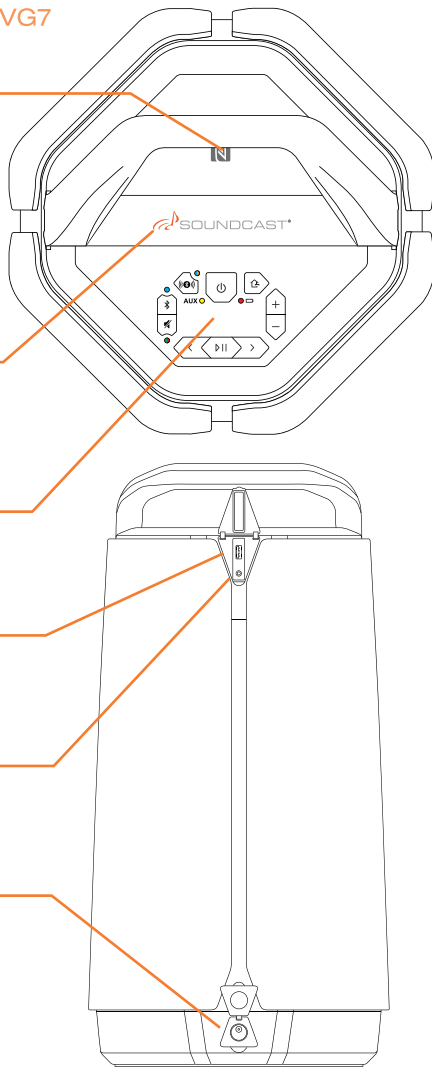
Conector de entrada auxiliar: 3.5 mm

Prise d'entrée auxiliaire : borne de 3,5 mm

Power Input Jack

Conector de entrada de alimentación CA

Prise d'entrée d'alimentation



Connecting and Pairing

Conexión y emparejamiento

Connexion et appariement

* For all Bluetooth and TWS functions the Aux input must be disconnected.

Para todas las funciones de Bluetooth y TWS, la entrada Aux debe desconectarse.

Pour toutes les fonctions Bluetooth et TWS, l'entrée Aux doit être déconnectée.

Bluetooth Pairing with NFC


Emparejamiento de Bluetooth con NFC


Appariement Bluetooth avec NFC

1. Enable Bluetooth and NFC functions on your phone

Habilite las funciones de Bluetooth y NFC en su teléfono. Activer les fonctions Bluetooth et NFC sur le téléphone.

2. Hold phone over the NFC logo  on VG7SE until phone connects and Bluetooth LED blinks slowly

Mantenga el teléfono sobre el logo/símbolo de NFC  sobre el VG7 hasta que el teléfono se conecte y el indicador LED de Bluetooth parpadee lentamente.

Tenir le téléphone au-dessus du logo NFC  sur VG7 jusqu'à ce que le téléphone se connecte et le voyant Bluetooth clignote lentement.

3. Press OK on your phone to connect

Presione OK en su teléfono para conectarse

Appuyer sur OK sur le téléphone pour la connexion

4. Play audio

Reproduzca audio

Lecture audio

Standard Bluetooth Pairing

Sintonización estándar con Bluetooth

Appariement Bluetooth standard

1. Enable Bluetooth on your smartphone

Habilite Bluetooth en su teléfono inteligente

Activer la fonction Bluetooth du téléphone

2. Pair a new device: press and hold the VG7SE Bluetooth button for 3 seconds (Bluetooth LED will blink slowly)

Conectando un dispositivo nuevo: presione y sostenga el botón Bluetooth del VG7 por 3 segundos (la luz LED de Bluetooth parpadeará lentamente).

Pour appairier un nouvel appareil : appuyer sur le bouton Bluetooth du VG7 et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes (la LED Bluetooth se met à clignoter lentement)

Power On/Off Button

Botón de encendido/apagado

Bouton marche/arrêt d'alimentation

Aux Input LED: Lights YELLOW when Aux Input is connected.

Indicadores LED de entrada auxiliar: Se encienden de color AMARILLO cuando se conecta una entrada de auxiliar.

LED à entrée auxiliaire : Devient jaune lorsque l'entrée auxiliaire est connectée.

TrueWireless™ Stereo (TWS) Button and LED

Botón TrueWireless Stereo (TWS) e indicador LED

Bouton TrueWireless Stereo (TWS) et LED

Bluetooth Button and LED

Botón Bluetooth e indicador LED

Bouton et voyant Bluetooth

Mute Button and LED

Botón silenciador e indicador LED

Bouton Silencieux et LED

3. From Bluetooth menu on phone, select "VG7SE by Soundcast"

Desde el menú de Bluetooth en su teléfono, seleccione "VG7 by Soundcast"

Sur le menu Bluetooth du téléphone, sélectionner « VG7 by Soundcast »

4. Once paired, the Bluetooth LED becomes solid.

Una vez conectado, la luz LED de Bluetooth se prendera con luz sólida.

Une fois les deux appareils appariés, le voyant Bluetooth reste allumé.

* **Press Bluetooth button to reconnect to previously paired devices. LED will blink fast until connected.**

Presione el botón Bluetooth para reconectarse a otros dispositivos previamente conectados. La luz indicadora LED parpadeará rápidamente hasta que se conecte.

Appuyer sur le bouton Bluetooth pour se reconnecter à des appareils déjà appariés. Le voyant clignote rapidement jusqu'à ce que le connecteur soit branché.

* **To clear all devices from memory, press and hold the Bluetooth key for 10 seconds. The Bluetooth LED will double blink when memory is clear.**

Para borrar todos los dispositivos de la memoria, mantenga presionado el botón de Bluetooth por 10 segundos. El indicador LED de Bluetooth parpadeará cuando la memoria esté borrada. Pour effacer tous les dispositifs de la mémoire, appuyer sur la touche Bluetooth pendant 10 secondes. La LED Bluetooth va clignoter 2 fois si la mémoire est à zéro.

Aux Input Mode

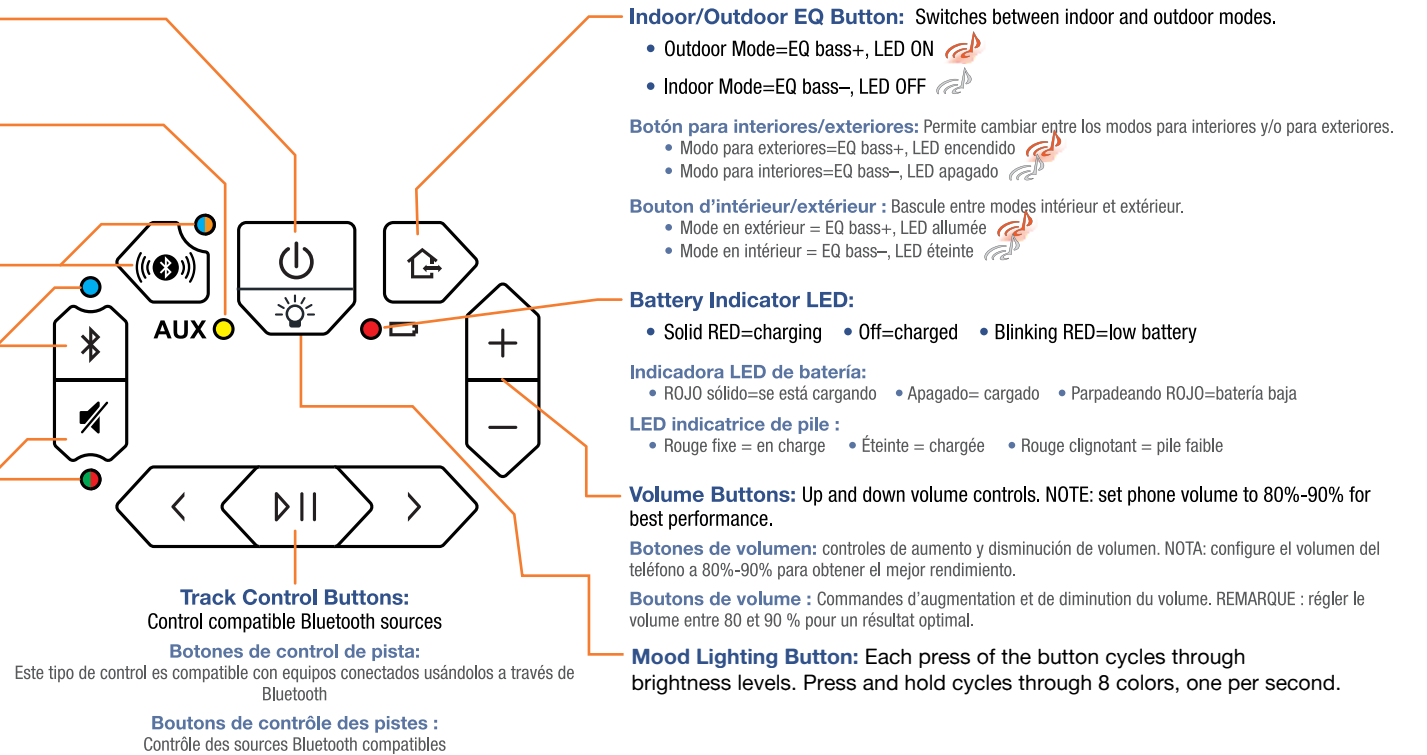
Conexión de entrada Auxiliar

Mode d'entrée auxiliaire

Plug external source into 3.5mm jack to automatically switch to Aux Input mode, LED turns YELLOW. Remove plug to switch back to Bluetooth.

Conecte el cable de 3.5 mm para cambiar automáticamente al modo de entrada auxiliar, el indicador LED se prenderá de color AMARILLO. Desconecte el cable 3.5 mm para regresar al modo de Bluetooth.

Brancher la source externe sur la prise de 3,5 mm pour passer automatiquement en mode d'entrée auxiliaire. La LED devient jaune. Retirer la fiche pour revenir au mode Bluetooth.



Qualcomm® TrueWireless™

Stereo (TWS) Pairing

Emparejamiento TrueWireless™ Stereo (TWS)

Appariement TrueWireless™ Stereo (TWS)

With TWS, two VG7 units may be paired for synchronous Bluetooth play. On/off, volume, track controls and TWS Mode will be synced and may be controlled from either unit.

Con la función de TWS, se pueden conectar dos unidades VG7 por medio de Bluetooth. Las funciones de On / off, volumen, los controles de pista y el modo TWS se sincronizarán y podrán controlarse desde cualquiera de las unidades.

Avec TWS, deux VG7 peuvent être appariés pour une utilisation Bluetooth synchrone. Les fonctions marche/arrêt, volume, commandes de pistes et mode TWS seront synchronisées et peuvent être commandées à partir de chaque appareil.

1. Both Speakers must be in Bluetooth Mode (no Aux input connected).

Las 2 bocinas VG7 deben estar en modo Bluetooth (sin entrada auxiliar conectada).

Les deux haut-parleurs doivent être en mode Bluetooth (aucune entrée auxiliaire connectée).

2. Press and hold the TWS button on the first VG7SE unit until TWS LED fast blinks blue. Repeat with the second VG7SE unit.

Mantenga presionado el botón TWS de la primera unidad VG7 hasta que el indicador LED TWS parpadee rápidamente de color azul. Repita el mismo proceso con la segunda unidad VG7. Appuyer sur le bouton TWS et le maintenir enfoncé sur le premier VG7 jusqu'à ce que la LED TWS rapide clignote en bleu. Répéter avec le deuxième VG7.

3. When paired, the TWS LED on both units will show both blue and orange.

Cuando se logra el emparejamiento, el indicador LED TWS de ambas unidades mostrará azul y anaranjado. En cas d'appariement, les LED TWS des deux appareils deviennent bleues et orange.

4. Reconnecting: The TWS-paired units will re-connect automatically, shortly after power-up. A short press of the TWS button on either unit allows cycling through the TWS modes (stereo, left/right, off) listed below:

Reconexión Las unidades conectadas por medio de TWS, se volverán a conectar automáticamente poco después de encender. Al presionar brevemente el botón TWS en cualquiera de las unidades, permite realizar un ciclo a través de los modos TWS (estéreo, izquierda / derecha, apagado) como se desglosa a continuación:

Reconnexion Les appareils à appariement TWS se reconnectent automatiquement peu après la mise sous tension. Une courte pression sur le bouton TWS permet à l'appareil de passer par les modes TWS (stéréo, gauche/droite, arrêt) énoncés ci-dessous :

LED blue and orange:left/right from each speaker

LED orange only:left from primary speaker, right from secondary speaker

LED off:TWS off

LED azul y anaranjado:izquierda / derecha de cada bocina

LED anaranjado solamente:izquierda de la bocina principal, derecha de la bocina secundaria

LED apagado:TWS apagado

LED bleue et orange à gauche/à droite de chaque haut-parleur

LED orange seulement à gauche du haut-parleur primaire, à droite du haut-parleur secondaire

LED éteinte :TWS éteint

* **To clear all devices from TWS memory, press and hold the TWS key for 10 seconds. The TWS LED will double blink when memory is clear.**

Para borrar todos los dispositivos de la memoria TWS, mantenga presionada la tecla TWS durante 10 segundos. La luz indicadora de TWS parpadeará cuando la memoria esté limpia o libre de dispositivos.

Pour effacer tous les périphériques de la mémoire TWS, maintenez la touche TWS enfoncée pendant 10 secondes. Le voyant TWS clignote en double lorsque la mémoire est dégagée.

* **No music or intermittent dropouts? VG7SE Primary and Secondary units may be too far away from each other.**

¿No hay música o sonidos intermitentes? Las unidades primarias y secundarias VG7, pueden estar muy lejos una de la otra. Pas de musique ou abandons intermittents ? Les VG7 primaires et secondaires peuvent être trop éloignés.

Keypad Lockout Mode

Modo de bloqueo del teclado

Mode verrouillage clavier

This Mode locks all VG7SE keys except the Power On/Off. If any locked key is pressed, all LEDs will rapidly flash to signify lockout mode. To toggle the keypad lockout on or off, Power up the VG7SE while simultaneously holding down the Indoor/Outdoor and Mute Buttons for 3 seconds.

Este modo bloquea todas las teclas VG7, excepto el encendido / apagado. Si se presiona cualquier tecla bloqueada, todos los indicadores LED parpadearán rápidamente para indicar el modo de bloqueo. Para activar o desactivar el bloqueo del teclado, encienda el VG7 mientras mantiene presionados simultáneamente los botones interior/exterior y silenciar durante 3 segundos.

Ce mode verrouille toutes les touches VG7 sauf la mise sous tension/hors tension. Si une touche verrouillée est enfoncée, toutes les LED clignotent rapidement pour signaler le mode verrouillage. Pour basculer le verrouillage de clavier, mettre le VG7 sous tension tout en enfonçant simultanément les boutons Intérieur/Extérieur et Silencieux pendant 3 secondes.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

IC Statement

- English:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- French:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.